



## **CIRCULAIRE N° 2930 DU 26/10/2009**

<b>CIRCULAIRE</b>	Informative	Administrative	Projet
<b>OBJET</b>	<b>PRÉSENTATION DE L'OUVRAGE « PAROLES DE PIERRES – TRACES D'HISTOIRE » – JOURNÉE PÉDAGOGIQUE A YPRES ET DANS LE WESTHOEK</b>		
<b>DESTINATAIRE</b>	Direction	secondaire / primaire	
<b>RÉSEAUX</b>	Tous		
<b>PÉRIODE</b>	2009		

- A Madame la Ministre de l'Enseignement obligatoire ;
- A Monsieur le Ministre-Président du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'Enseignement;
- A Monsieur l'Administrateur général de l'Administration générale de l'Enseignement et de la recherche scientifique
- A Madame et Messieurs les Gouverneurs ;
- A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres ;
- Aux Pouvoirs de tutelle des Communes ;
- Aux Pouvoirs Organisateurs des établissements d'enseignement fondamental et secondaire ordinaire et spécialisé subventionnés par la Communauté française ;
- Aux Chefs des établissements d'enseignement fondamental et secondaire ordinaire et spécialisé organisés ou subventionnés par la Communauté française;
- Aux Organes de représentation et de coordination des pouvoirs organisateurs.

**Pour information :**

- Au service général de l'Inspection ;
- Aux organisations syndicales ;
- Aux associations de Parents

<b>ÉMETTEUR</b>	Administration – Secrétariat général
<b>SIGNATAIRE</b>	Frédéric Delcor
<b>CONTACT</b>	Philippe PLUMET (02 690 83 52, <a href="mailto:philippe.plumet@cfwb.be">philippe.plumet@cfwb.be</a> ) / Michel HERODE (02 690 83 54, <a href="mailto:michel.herode@cfwb.be">michel.herode@cfwb.be</a> ) / Marie-Pierre LABRIQUE (02 690 83 53, <a href="mailto:marie-pierre.labrique@cfwb.be">marie-pierre.labrique@cfwb.be</a> )
<b>DOCUMENTS A RENVoyer</b>	<b>OUI</b>
<b>DATE LIMITE D'ENVOI</b>	<b>16 novembre 2009</b>
<b>MOTS-CLÉS</b>	Publication « Paroles de pierres – Traces d'histoire » – journée pédagogique – Ypres / Westhoek

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer que la coordination pédagogique « Démocratie ou barbarie » organise le **27 novembre** prochain une **journée pédagogique sur l'appropriation et l'utilisation de leur nouvelle publication « Parole de pierres – Traces d'histoire » à Ypres et dans le Westhoek.**

Au cours de cette journée, les participants pourront mesurer l'imprégnation de la région par la mémoire du conflit en découvrant des traces significatives de celui-ci. On proposera des exemples de démarches d'analyse et d'exploitation de ces traces mémorielles en utilisant les ressources de « Paroles de pierres – Traces d'histoire ». Les exemples choisis seront transposables dans d'autres lieux et d'autres situations.

Vous trouverez le **feuillet d'information** pour cette journée pédagogique en annexe de la présente circulaire. Le bulletin d'inscription doit parvenir complété auprès de la coordination pédagogique « Démocratie ou Barbarie » **avant le 16 novembre 2009**. Le nombre de participants étant limité, seules les 40 premières inscriptions pourront être prises en compte.

Les frais de transport en car à partir de Bruxelles et d'entrée au « Memorial Museum Passchendaele 1917 » seront pris en charge par la Communauté française.

Pour toute information complémentaire au sujet de cette journée, la coordination pédagogique se tient à votre disposition.

Je vous remercie de transmettre cette invitation aux personnes de votre équipe pédagogique susceptibles d'être intéressées par cette activité.

**Le Secrétaire général,**

**Frédéric Delcor**

## Talon d'inscription



## Journée pédagogique

A renvoyer **avant le 16 novembre 2009**

à Démocratie ou barbarie Local 3F338

Rue A. Lavallée, 1

1080 Bruxelles

ou par fax : 02/690 85 84

ou par courriel : dob@cfwb.be

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse privée : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

T. : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Nom de l'établissement : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Adresse de l'établissement : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

T. : \_\_\_\_\_

Je viens à la formation

Je souhaite recevoir la publication.

**Vendredi 27 novembre 2009**

**Appropriation et utilisation de**

***Paroles de pierres***

***Traces d'histoire***



Pour toute information complémentaire au sujet de cette journée, la coordination pédagogique se tient à votre disposition.



**DÉMOCRATIE OU BARBARIE**

Ministère de la Communauté française  
Bureau 3F338  
Rue A. Lavallée, 1  
1080 Bruxelles

Téléphone : 02/690 83 52 - 53 - 54  
Fax : 02/690 85 84  
Courriel : dob@cfwb.be



**COMMUNAUTÉ  
FRANÇAISE  
DE BELGIQUE**

Site : [www.enseignement.be/dob](http://www.enseignement.be/dob)

# Un exemple d'appropriation : le Westhoek



Tyne Cot Cemetery

1914-1945 : deux guerres mondiales, des traces multiples inscrites dans le paysage et la mémoire matérielle.

*Paroles de pierres. Traces d'histoire* n'est pas une synthèse globale sur l'histoire des deux guerres dans notre pays mais un outil de travail qui, s'appuyant sur l'analyse et la description de lieux significatifs, permet d'appréhender certains aspects de ces conflits.

Cimetières, monuments commémoratifs, lieux de combat et vestiges de fortifications, lieux symboliques et de citoyenneté... imposantes ou modestes, les traces matérielles sont nombreuses. Le choix, forcément subjectif, qui a été opéré, les descriptions, les démarches et les ressources proposées sont une incitation à poursuivre la recherche pour s'approprier des lieux similaires.

*Paroles de pierre?* Pour ce qu'elles sont et ce qu'elles rappellent, les traces des violences de guerre, des occupations, des institutions et des lieux de citoyenneté nous « parlent » encore aujourd'hui.

Lorsque leur approche se fait par le biais d'une démarche d'enquête et d'analyse rigoureuse, elles sont traces d'histoire ou, plutôt, de pans de l'histoire d'un vingtième siècle marqué par une « brutalisation » inédite.

## Programme de la journée Vendredi 27 novembre

**Départ de Bruxelles en car - gare du Nord** 8h30

L'endroit précis sera fixé ultérieurement et communiqué aux participants.

**Memorial Museum Passchendaele** 10h30 -11h30

Ce petit musée dépeint au travers de belles pièces de collection la guerre des tranchées et l'offensive britannique de 1917.

**Visite d'Ypres** 11h45 - 13h

Monuments significatifs et autres traces de la mémoire du conflit dans le paysage de la ville.

**Repas libre** 13h - 14h

**Les cimetières militaires** 14h - 16h30

Tyne Cot Cemetery, Langemark, Saint-Charles-de-Potryze.

**Retour à Bruxelles** Arrivée vers 18h30

Le nombre de participants étant limité, seules les 40 premières inscriptions pourront être prises en compte.

Les frais de transport en car à partir de Bruxelles et d'entrée au « Memorial Museum Passchendaele 1917 » sont pris en charge par la Communauté française.

Au cours de cette journée, les participants pourront mesurer l'imprégnation de la région par la mémoire du conflit en découvrant des traces significatives de celui-ci. On proposera des exemples de démarches d'analyse et d'exploitation de ces traces mémorielles en utilisant les ressources de *Paroles de pierres. Traces d'histoire*.

- Présentation de la publication *Paroles de pierres. Traces d'histoire* : explication de sa structure, de son contenu.
- Pistes pédagogiques réalisables en classe, en lien avec une visite sur le terrain. Analyse et exploitation de traces : monuments aux morts, cimetières, monuments commémoratifs, influence sur le paysage d'une ville ou d'une région, etc.



Last Post - Porte de Menin (Ypres)